



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
5 November 2010



Russian
Original: English

**Совещание Бюро двадцать первого Совещания Сторон
Монреальского протокола по веществам, разрушающим
озоновый слой**

Бангкок, 5 ноября 2010 года

**Доклад совещания Бюро двадцать первого Совещания
Сторон Монреальского протокола по веществам,
разрушающим озоновый слой**

Введение

1. Совещание Бюро двадцать первого Совещания Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, состоялось в конференц-центре Организации Объединенных Наций в Бангкоке в пятницу, 5 ноября 2010 года.

I. Открытие совещания

2. Совещание было открыто Председателем Бюро г-ном Майклом Чёрчем (Гренада) в 17 ч. 20 м.

3. Исполнительный секретарь секретариата по озону г-н Марко Гонзалес заявил, что нынешнее совещание проходит в тот период, когда Монреальский протокол переживает исторические вехи в своем развитии. Можно назвать выдающимся вклад Сторон в дело поэтапной ликвидации большинства озоноразрушающих веществ в соответствии с целевой датой 2010 года и то, в какой степени было обеспечено соблюдение на протяжении последних двух десятилетий, при этом следует отметить, что выбросы, которых удалось избежать за счет принятия мер в рамках Протокола, и обеспеченная благодаря этому охрана озонового слоя и более медленный процесс изменения климата намного превысили первоначально ожидаемые результаты. Сегодня основное внимание Протокола переключается на выполнение непростой задачи по поэтапному отказу от гидрохлорфторуглеродов. Что касается предстоящего двадцать второго Совещания Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, то важнейшее место в повестке дня отводится финансовым вопросам, включая пополнение Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола и оценку механизма финансирования. В заключение он выразил признательность правительству Таиланда за его желание и готовность провести у себя ряд нынешних совещаний при уведомлении за короткий срок после изменения места проведения с Кампалы на Бангкок и поблагодарил всех присутствующих за их поддержку и гибкость, несмотря на трудности, связанные с возникшим в последний момент изменением.

4. Бюро с удовлетворением отметило помощь правительства Таиланда в проведении у себя в стране совещаний и поблагодарило секретариат по озону за предпринятые им усилия по организации работы в связи с изменением в кратчайший срок места проведения совещаний.

5. На совещании присутствовали следующие члены Бюро:

Председатель: г-н Майкл Чёрч (Гренада) (Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна)

- заместители Председателя: г-н Патрик Макинерни (Австралия) (Группа западноевропейских и других государств)
- г-н Абид Али (Пакистан) (Группа государств Азиатско-Тихоокеанского региона)
- Докладчик: г-жа Азра Рогович-Грубич (Босния и Герцеговина) (Группа государств Центральной и Восточной Европы).

6. На совещании не присутствовал член Бюро из Кении. Полный перечень участников приводится в приложении к настоящему докладу и официально не редактировался.

II. Утверждение повестки дня

7. Была утверждена нижеприведенная предварительная повестка дня совещания, изложенная в документе UNEP/OzL.Pro.21/Bur.1/1:

1. Открытие совещания
2. Утверждение повестки дня
3. Прделанная на сегодняшний день работа по осуществлению решений двадцать первого Совещания Сторон Монреальского протокола, состоявшегося в Порт-Галибе, Египет, 4-8 ноября 2009 года
4. Обзор рабочих документов, подготовленных к двадцать второму Совещанию Сторон Монреальского протокола
5. Обзор повестки дня и представление плана проведения двадцать второго Совещания Сторон
6. Прочие вопросы
7. Принятие доклада
8. Закрытие совещания.

III. Прделанная на сегодняшний день работа по осуществлению решений двадцать первого Совещания Сторон Монреальского протокола, состоявшегося в Порт-Галибе, Египет, 4-8 ноября 2009 года

8. Представитель секретариата по озону внес на рассмотрение данный пункт повестки дня, кратко изложив документ UNEP/OzL.Pro.21/Bur.1/2, в приложении I к которому содержится в табличной форме резюме мер, принятых во исполнение решений двадцать первого Совещания Сторон Монреальского протокола.

9. В ответ на вопрос о каких-либо проблемах с осуществлением решений представитель секретариата обратил внимание на периодически принимаемые решения, настоятельно призывающие все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать поправки к Монреальскому протоколу и отметил, что универсальная ратификация желательна для достижения целей Протокола, например, в том что касается внедрения систем лицензирования и предотвращения незаконной торговли озоноразрушающими веществами. Он также отметил впечатляющие успехи в деле обеспечения соблюдения ранее принятых решений, достигнутые отдельными Сторонами, которые в прошлом находились в состоянии несоблюдения.

10. Исполнительный секретарь добавил, что конкретные усилия, направленные на те Стороны, которые еще не ратифицировали поправки, могут помочь ускорить процесс всеобщей ратификации всех поправок. Некоторые Стороны нуждаются в дополнительном стимулировании к более своевременному представлению своих докладов по системе отчетности и к выплате задолженностей по взносам в целевые фонды для осуществления Венской конвенции об охране озонового слоя и Монреальского протокола.

11. Бюро приняло к сведению представленную информацию.

IV. Обзор рабочих документов, подготовленных к двадцать второму Совещанию Сторон Монреальского протокола

12. Представитель секретариата обратил внимание на приложение II к документу UNEP/OzL.Pro.21/Bur.1/2, в котором приводится перечень документов, подготовленных к двадцать второму Совещанию Сторон.
13. Бюро приняло к сведению представленную информацию.

V. Обзор повестки дня и представление плана проведения двадцать второго Совещания Сторон

14. Представитель секретариата кратко охарактеризовал предполагаемую программу работы двадцать второго Совещания Сторон, конспективно изложив и дополнив информацию, изложенную в разделе III документа UNEP/OzL.Pro.21/Bur.1/2. Когда стал обсуждаться вопрос о должности Исполнительного секретаря секретариата по озону, он покинул зал заседаний.

15. Что касается бюджета, представитель секретариата заявил, что два вопроса, скорее всего, вызовут определенные дискуссии в ходе двадцать второго Совещания Сторон: оценка механизма финансирования и последствия, связанные с повышением должности Исполнительного секретаря секретариата по озону до уровня помощника Генерального секретаря. Относительно первого вопроса оценка может быть проведена внешним консультантом, как это делалось раньше, или же тем или иным органом в рамках системы Организации Объединенных Наций. Один из членов отметил, что чрезвычайно сложно определить смету расходов на проведение такой оценки до тех пор, пока не будут прояснены соответствующие факторы, такие как сфера охвата. Представитель секретариата Многостороннего фонда согласился с этим, заявив, что, исходя из его опыта, довольно сложно получить такую смету расходов, добавив, что найти в системе Организации Объединенных Наций подразделение по проведению оценки, не имеющее какой-либо своей заинтересованности в этом вопросе, может оказаться проблематичным. Что касается вопроса о повышении в должности Исполнительного секретаря с Д-2 до уровня помощника Генерального секретаря, Бюро решило поддержать эту инициативу и вынести соответствующую рекомендацию контактной группе по бюджетным вопросам, которая, как ожидается, будет создана в ходе двадцать второго Совещания Сторон.

16. После завершения обсуждения последнего вопроса Исполнительный секретарь вернулся в зал заседаний. Он проинформировал Бюро о нынешней ситуации с предлагаемыми поправками относительно включения гидрофторуглеродов (ГФУ) в сферу действия Протокола. Продолжается проведение неофициальных консультаций с заинтересованными сторонами, отражающими самые различные точки зрения по данному вопросу, с тем чтобы определить наиболее оптимальный вариант рассмотрения предложений в ходе двадцать второго Совещания Сторон с учетом ограниченного времени, имеющегося на пленарном заседании, и степени готовности Сторон поручить проведение этих обсуждений контактной группе. Это исключительно сложный вопрос, охватывающий правовые, технические и финансовые элементы, и он дополнительно осложняется в силу того факта, что помимо предлагаемых поправок другие представляемые Сторонам предложения касаются аспектов контроля за ГФУ.

17. Относительно плана проведения подготовительного совещания Исполнительный секретарь заявил, что цель в том, чтобы завершить рассмотрение пунктов 1-10 повестки дня к концу утреннего заседания во второй день работы совещания, включая создание необходимых контактных групп, используя по возможности услуги тех же сопредседателей, что и на тридцатом совещании Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, состоявшемся в Женеве в июне 2010 года. Затем он кратко изложил вопросы организации этапа заседаний высокого уровня, который будет проведен 11-12 ноября.

VI. Прочие вопросы

18. Представитель Пакистана проинформировал Бюро о том, что в рамках празднования Международного дня озона в Пакистане было организовано участие детей в подготовке буклета

и видеодиска с песней об охране озонового слоя, который он намеревается представить всем участникам на двадцать втором Сессии Сторон. Бюро одобрило эту инициативу.

19. Председатель высказал мысль о том, что в связи с огромным в финансовом отношении ущербом, причиненным странам Карибского региона в результате недавних стихийных бедствий, и возникающих в результате этого у затронутых государств трудностей с выполнением своих международных обязательств, к различным странам и организациям можно было бы обратиться в неофициальном порядке за помощью в деле обеспечения выполнения обязательств затронутыми государствами Монреальского протокола, избегая при этом необходимости добиваться каких-либо исключений относительно взносов или обязательств в рамках Протокола.

VII. Принятие доклада

20. Председатель объявил о том, что проект доклада будет подготовлен секретариатом и распространен среди членов Бюро по возможности в кратчайшие сроки. Затем доклад будет окончательно доработан с учетом высказанных замечаний и представлен им на утверждение.

VIII. Закрытие совещания

21. Председатель объявил совещание закрытым в 19 ч. 05 м.

Приложение

Список участников

Председатель

Mr. Michael Church
Minister of the Environment, Foreign
Trade and Export Development
The Financial Complex
The Carenage
St. George's
Grenada
Fax: + 473 440 0075
E-mail: mchurch@spiceisle.com

Ministry of Foreign Trade and Economic
Relations
Musala 9
Sarajevo 71000
Bosnia and Herzegovina
Tel: +387 33 552 366
Fax: +387 33 206 141
E-mail: azra.rogovic-
grubic@muteo.gov.ba,
rogovicazra@yahoo.com

Заместители Председателя

Mr. Patrick John McInerney
Director
Ozone and Synthetic Gas Team
Department of Sustainability,
Environment,
Water, Population and Communities
GPO Box 787
Canberra ACT 2601
Australia
Fax: +61 2 627 41610
E-mail:
patrick.mcinerney@environment.gov.au

Секретариат Многостороннего фонда

Mr. Andrew Reed
Senior Programme Management Officer
Multilateral Fund Secretariat
1000 de la Gauchetière street west
Montreal H3B 4W5
Quebec
Canada
Tel: +1 514 282 1122
Fax: +1 514 282 0068
E-mail: areed@unmfs.org

Mr. Abid Ali
Joint Secretary (International
Cooperation)
International Cooperation Wing
Ministry of Environment
4th Floor, Local Government Complex,
Sector G-5/2
Islamabad 44000
Pakistan
Fax: +92 51 924 5523
E-mail: aali90@yahoo.com,
jsicenv@gmail.com

Секретариат по озону

Mr. Marco Gonzalez
Executive Secretary
Ozone Secretariat
United Nations Environment Programme
P.O. Box 30552 00100
Nairobi
Kenya
Tel: +254 20 762 3855/3611
Fax: +254 20 762 4691/92/93
E-mail: marco.gonzalez@unep.org

Докладчик

Ms. Azra Rogovic-Grubic
Focal Point for Vienna Convention &
Montreal Protocol, Senior Adviser and
Ozone Officer
Sect. of Natural Resources, Energy and
Environment Protection

Mr. Gilbert Bankobeza
Chief, Legal Affairs and Compliance
Ozone Secretariat
United Nations Environment Programme
P.O. Box 30552 00100
Nairobi
Kenya
Tel: +254 20 762 3854/3848
Fax: +254 20 762 4691/92/93
E-mail: gilbert.bankobeza@unep.org